

Destination Irlande : la route normande

NIVEAU

A2

PUBLIC

Grand.es adolescent.es (16-18 ans)

DURÉE

45 min

COLLECTION[Destination Francophonie](#)**MISE EN LIGNE**

2025

L'ÉMISSION SUR TV5MONDEplus[Destination Route normande](#)**EN BREF**

Saviez-vous qu'il existe une Normandie française et une Normandie irlandaise ? Avec cette fiche pédagogique, les apprenant.es découvriront le projet d'un voyage scolaire en Normandie pour explorer l'héritage culturel entre les 2 régions. Ils.Elles présenteront un projet de voyage dans le but de récolter des fonds.

OBJECTIFS**Communicatifs / pragmatiques**

- Activité 1a : identifier des pays sur une carte.
- Activité 2 : comprendre des informations simples sur la relation entre l'Irlande et la France.
- Activité 3 : comprendre des informations détaillées sur un projet.
- Activité 4 : présenter un projet de voyage en vue d'obtenir un financement participatif.

(Inter)culturel

- Activité 1b : associer des symboles à des pays.
- Toutes activités : approfondir ses connaissances sur l'Irlande et la Normandie.

ACTIVITÉ 1**MISE EN ROUTE****PARTIE 1****Consigne**

Quels sont les deux pays représentés ?

Mise en œuvre

- Former de petits groupes.
- Supprimer ou masquer le titre de la fiche matériel et projeter la page 1 au tableau.
- Donner la consigne à l'oral.
- Laisser 30 secondes de concertation aux groupes. Si nécessaire, donner en indices l'initiale du pays, son genre et le nombre de lettres : la F_ _ _ _ _ et l'I_ _ _ _ _.
- Recueillir oralement les propositions des groupes.

✓ CORRIGÉS

C'est la France et l'Irlande.

**PARTIE 2****Consigne**

Associez chaque symbole au pays correspondant.

Mise en œuvre

- Au préalable, découper les étiquettes de la page 2 de la fiche matériel. Prévoir du scotch ou de la pâte adhésive.
- Conserver les petits groupes précédemment formés.
- Distribuer 1 à 2 étiquettes à chaque groupe, selon le nombre de groupes formés.

- Donner la consigne à l'oral et s'assurer de sa bonne compréhension.
- Laisser 1 minute 30 de concertation aux groupes.
- Pour la mise en commun, inviter un.e volontaire à venir coller une étiquette sur le pays correspondant. Un.e apprenant.e d'un autre groupe vient à son tour coller son étiquette sur le pays correspondant. Procéder de la sorte pour toutes les étiquettes.
- Laisser la classe se mettre d'accord sur les réponses.

À SAVOIR

L'expression « *I'm grand!* » signifie « ça va bien ! », « je vais bien ». La langue anglaise a intégré de nombreux mots d'origine française après la conquête normande de l'Angleterre au 11^e siècle. Cela inclut des termes comme « grand », qui se sont ensuite diffusés dans les différentes régions anglophones, y compris en Irlande.

Le ragout d'agneau, *Irish stew* en anglais, est le plat national irlandais.

Le drapeau normand, le camembert et le Mont-Saint-Michel sont des représentations de la Normandie française.

✓ CORRIGÉS

L'Irlande : le trèfle, le drapeau de Wexford, l'expression « *I'm grand!* » et le ragout d'agneau.

La France : le camembert, le Mont-Saint-Michel, le drapeau normand.

ACTIVITÉ 2

DÉCOUVERTE

Consigne

Écoutez la vidéo et entourez la bonne réponse pour chaque information.

Mise en œuvre

- Prévoir des ardoises et des feutres/des craies ou des feuilles A4 coupées en 2.
- Former des groupes de 4 ou 5 apprenant.es. Donner à chaque groupe une ardoise et un feutre. Leur expliquer que ce matériel servira pour la mise en commun de l'activité.
- Distribuer la fiche apprenant.
- Inviter un.e apprenant.e volontaire à lire la consigne de l'activité 2. L'inviter à choisir un.e autre apprenant.e pour continuer la lecture de l'activité en commençant par l'item 1. Procéder ainsi pour tous les items. S'assurer de la bonne compréhension des informations en s'appuyant sur les connaissances des apprenant.es ; compléter les explications si nécessaire.
- Montrer la vidéo en entier, avec le son, et sans les sous-titres.
- Laisser 2 minutes pour permettre aux membres de chaque groupe de comparer leurs réponses.
- Pour la mise en commun, proposer aux groupes d'écrire la lettre A sur une face de l'ardoise (ou le recto de la feuille) et la lettre B sur l'autre face (ou le verso de la feuille). Lire les propositions une à une et inviter les groupes à montrer la lettre A si la réponse est A ou à montrer la lettre B si la réponse est B. Procéder de la sorte pour les 5 autres propositions.

✓ CORRIGÉS

1. Une histoire commune

A. Les Normands de France sont venus à Wexford et en Irlande.

2. La place du français à l'école

B. Beaucoup d'élèves apprennent le français.

3. L'école Presentation

B. L'école veut s'ouvrir à l'international.

4. La région normande

A. Sandrine a découvert la Normandie grâce à un stage organisé par l'Ambassade de France.

5. La présence normande en Irlande

A. Les filles ont des ancêtres normands.

ACTIVITÉ 3



COMPRÉHENSION

Consigne

Écoutez la vidéo et corrigez les informations en gras.

Mise en œuvre

- Inviter un.e apprenant.e à lire la consigne et la première phrase de l'activité 3. Lui proposer de désigner le lecteur ou la lectrice des items suivants. Lever les éventuelles difficultés lexicales.
- Préciser à la classe que les images de la vidéo peuvent être une aide pour corriger les réponses fausses, car certaines informations sont aussi écrites à l'écran.
- Montrer la vidéo en entier avec le son, mais sans les sous-titres.
- Inviter les apprenant.es à former des groupes de 3 ou 4 pour comparer leurs réponses.
- Pour la mise en commun orale, laisser les groupes donner leurs réponses et attribuer un point à chaque groupe qui donne la bonne réponse. Compter le nombre de points.

✓ CORRIGÉS

1. Sandrine est en train d'organiser **un voyage** culturel en Normandie avec ses élèves.
2. Les élèves vont passer quelques **jours** dans le Cotentin.
3. Elles vont rencontrer des **élèves** français.
4. La plupart des élèves **n'ont jamais voyagé** en France.
5. Elles vont visiter la ville de **Cherbourg**.
6. Elles vont découvrir les liens **historiques**, économiques entre la Normandie française et irlandaise.
7. Sandrine dit que c'est important pour les élèves de découvrir les relations **futures** qu'elles peuvent avoir avec cette région.

ACTIVITÉ 4



PRODUCTION

Consigne

Vous êtes élève à l'école Presentation. Vous allez partir en voyage scolaire en Normandie. Pour financer ce voyage, votre professeure a décidé d'organiser un financement participatif en ligne. Faites une présentation du projet pour l'insérer sur une plateforme en ligne et récolter de l'argent.

Mise en œuvre

- Diviser la classe en 2 groupes.
- Faire lire la consigne à un.e volontaire. S'assurer de sa bonne compréhension.
- Projeter la page 3 de la fiche matériel. Laisser les apprenant.es prendre connaissance des informations. S'assurer de leur bonne compréhension. Les 5 points sont là pour guider les apprenant.es dans leur présentation. Attribuer les points 1, 2, et 3 au groupe 1, et les points 4 et 5 au groupe 2. Ne pas attribuer le point 6 dans un premier temps.
- Laisser 4 minutes de concertation aux groupes pour répondre aux questions avec les informations de la vidéo. Ces questions leur permettent de présenter et synthétiser le projet.
- Mise en commun orale : inviter le premier groupe à donner les informations correspondant aux points attribués, puis le deuxième groupe à faire la même chose.
- Proposer aux deux groupes de répondre spontanément à la question du point 6.

✓ CORRIGÉS

Groupe 1 ⇒ Notre professeure de français organise ce voyage en Normandie. Nous allons aller en France, en Normandie, dans le Cotentin et à Cherbourg. Ce voyage est organisé pour découvrir la Normandie française. Nous allons rencontrer des élèves français, c'est génial !

Groupe 2 ⇒ Nous allons visiter Cherbourg et la Normandie. Il y a des liens historiques et économiques entre les deux régions. Ces liens sont importants pour nous, pour les relations futures et parce que nous avons des ancêtres normands dans notre famille.

C'est important de nous aider à financer ce voyage, car nous voulons découvrir la Normandie et manger des spécialités comme le camembert !

Aidez-nous à financer ce voyage, grâce à vous, nous allons rencontrer de jeunes Français/Françaises et discuter avec eux de la culture française et irlandaise ! [...]